



Instruction Manual of Electric Water Pan



SUNNEX PRODUCTS LIMITED

20/F., Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road, Kowloon, Hong Kong.

Tel: (852) 2775 0204 Fax: (852) 2772 7499

Website: www.sunnexproducts.com E-mail: sales@sunnexproducts.com

2/F., Block A, Dong He Industrial Building, Yue He Street,
Sha Shen Road, Sha Tou Jiao, Shenzhen, China.

Tel: (86) 775-25554136 Fax: (86) 775-25357487

Website: www.sunnex1929.com E-mail: sales@sunnex1929.com



Instruction Manual – PDF



www.sunnexproducts.com



www.sunnex1929.com



© 2022 2nd Edition



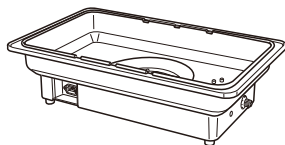
Warning

- The Electric Water Pan is made of heat resistant polypropylene. It heats water electrically and is not designed for use with any other type of fuel or heat source. Never use open fire or oven to heat up the unit as the Water Pan will melt or burn and hence cause accident.
- This unit is only for keeping food or soup warm, not heating.
- Never immerse the unit in water as electric shock may occur and cause injury.
- Fill the Water Pan with water up to the maximum water level mark before use.
- Do not switch the unit on with no water in the Water Pan.
- Do not fill water over the maximum water level mark or allow the food pan or Bain-maries to float, otherwise hot water may spill out and cause bodily injury.
- Do not touch the heating coil with your hand due to the heating coil still remains very hot after the power is switched off.
- If more than one Electric Water Pans are arranged in series or plugged into a single socket, a qualified electrician should be consulted to avoid overloading. Overloading an electric supply main will have fire hazard.
- Place the unit in an upright position, tilting the unit over 15 degrees may cause overthrow, lead to fire hazard or accident with bodily injury.
- Make sure the power is cut off before cleaning the unit. Spilled food, soup or water should be removed immediately from all exterior surfaces. The exterior surfaces of the Electric Water Pan should be wiped over with a damp cloth using a mild detergent. Do not clean with a water jet.
- This appliance must be earthed and is for indoor use only.
- Product Disposal: Dispose in accordance with any local and national disposal regulations relating to the reuse, recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in hotels and restaurants, etc.

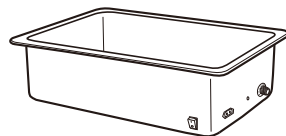
Product Specification



Item No.	81187
Shape / Cap	Rectangular, Fit One Full Size, Two Half Size 100mm Deep Gastronorm Pans or Two 4.0ltr Bain-maries
Size	57.0 (L) x 35.0 (W) x 19.0 (H)cm
Voltage	220~240V AC, 50Hz
Power Consumption	760~900W



Item No.	82189
Shape / Cap	Rectangular, Fit One Full Size or Two Half Size 65mm Gastronorm Pans
Size	56.2(L) x 35.5 (W) x 15.0 (H)cm
Voltage	220~240V, 50/60Hz
Power Consumption	420W~500W



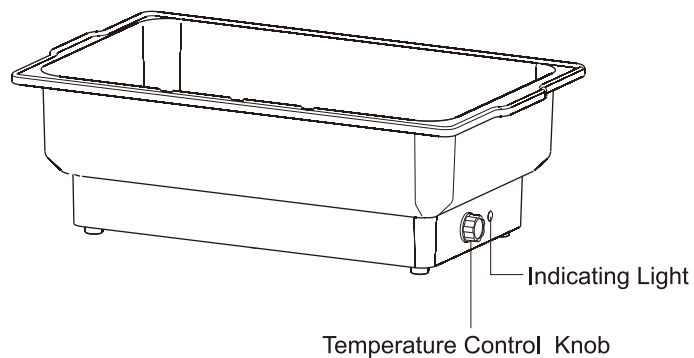
Item No.	81189
Shape / Cap	Rectangular, Fit One Full Size, Two Half Size 100mm Deep Gastronorm Pans or Two 4.0ltr Bain-maries
Size	56.0(L) x 35.5 (W) x 16.7 (H)cm
Voltage	220~240V AC, 50Hz
Power Consumption	1850-2200W



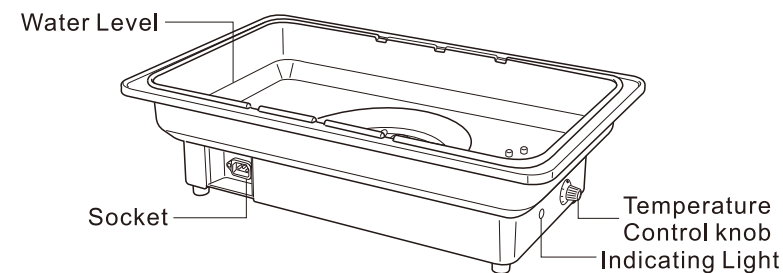
Item No.	88681
Shape / Cap	Round, Fit One Round Food Pan of 6.8ltr or 2.5ltr x 2 (Two Divisions)
Size	Dia. 41.0 x 20.0 (H)cm
Voltage	220~240V, 50Hz
Power Consumption	420~500W

Product Drawing

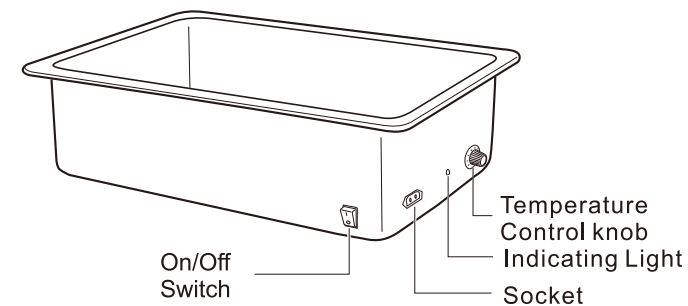
Item No.: 81187



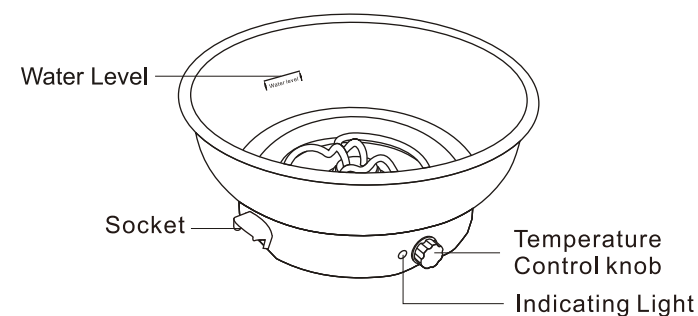
Item No.: 82189



Item No.: 81189

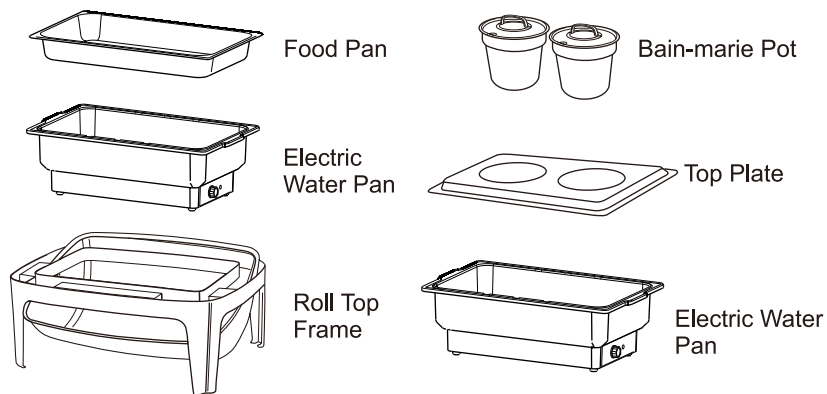


Item No.: 88681



How to Use

1. Make sure the switch is off (for item 81187, 81189 & 88681) and the Temperature Control Knob is turned to the Min. level before the power is connected.
2. Fill the water to reach the Water Level in the Water Pan. Sunnex Water Pan can be compatible with different Sunnex chafers. Diagrams indicated in next page can show you how to assemble an Electric Water Pan into a chafing unit.



3. Turn on the switch, twist the Knob clockwise till the Light is on. When the Knob is turned to Max.level, the water temperature in the Water Pan will reach $85^{\circ}\text{C}\pm 10^{\circ}\text{C}$. When the temperature of water reaches approx. 90°C , the thermostat will cut off and the Water Pan stops working. When the temperature of water drops to approx. 70°C , the Water Pan will start heating.
4. For faster action, hot water may be used. If a lower temperature is required, turn the setting down. For safety reason, when the heating element is over-heated, the safety thermostat will be cut off.
5. Take Food Pan with food or Bain-marie Pots with soup from kitchen and put into the Water Pan.
6. Place the cover for serving.

How to Clean / Maintain

1. With damp cloth and mild detergent, clean the surface of Water Pan.
2. Heating element stuck with dirt will cause malfunction of the Water Pan. To maintain an effective performance of the Water Pan, the heating element should be cleaned at least once in two months. Fill up the Water Pan above the heating element with half / half distilled white vinegar (or citric acid) and hot water. Let the heating element soap for a few hours, then wipe off the dirt with a clean cloth. After cleanig, rinse the Water Pan with clean water (Please make sure the water doesn't splash into the socket).

Trouble Shooting

Problem 1: Temperature of food is too high or low.

Solution 1: Try to adjust the temperature using the Temperature Control Knob, if not ok, contact local distributors.

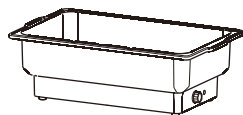
Problem 2: Temperature control switch is cut off after using for a while.

Solution 2: Check if no water in the Water Pan, if yes, add water and wait the safety thermostat to connect the power and begin to work automatically.

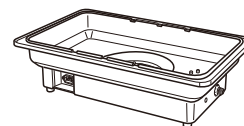
⚠ ATTENTION !!

- Le bain-marie électrique est fait de polypropylène résistant à la chaleur. Il chauffe l'eau de manière électrique et n'est pas fait pour être utilisé avec de l'essence ou autres sources de chaleurs. Ne jamais utiliser de feu ou un four pour accélérer la chauffe sinon le bain-marie électrique pourra fondre et brûler causant ainsi des accidents.
- Cet élément est concue pour le maintien au chaud des aliments et soupes, pas pour la cuisson.
- Ne pas mettre dans l'eau le bain-marie électrique, cela pourrait causer des chocs électriques pouvant entraîner des blessures.
- Remplir le bac d'eau jusqu'à la ligne indiquant le niveau d'eau maximal avant de l'utiliser. Ne pas mettre l'appareil sous tension s'il n'y a pas d'eau dans le bac à eau.
- Ne remplissez pas le bain-marie électrique au dessus de la marque de niveau maximum OU ne laissez pas le bac alimentaire ou les pot bain-marie flotter, afin d'éviter les éclaboussures d'eau chaudes pouvant entraîner des brûlures.
- Ne pas toucher la résistance de chauffage à la main nue sous risque de brûlure car cette partie de l'appareil reste très chaude pendant un certain moment après être éteint.
- Si plus d'un Bain-marie électrique sont branchés en série, un électricien qualifié doit être consulter afin d'éviter le risque de sur-chauffe. Une sur-chauffe électrique peut être la cause de départ d'incendie.
- Placez le produit en hauteur. Pencher le produit à plus de 15 degrés pourra entrainer un renversement du produit, pouvant mener à un incendie ou à des blessures.
- Assurer que l'appareil soit éteint pour le nettoyage. Toute éclaboussure ou dépôt d'aliment doit être essuyé immédiatement sur les surfaces extérieures avec un chiffon humide et détergeant doux. Ne pas laver avec un jet d'eau direct.
- Cet appareil ne doit être posé et utilisé qu'en intérieur.
- Règles pour se débarrasser du produit : Pour jeter se produit il faut suivre les réglementations locales et nationales de la WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicap physique, sensoriel ou mental, ou un manque d'expérience et de connaissance, a moins qu'ils leur aient été donnés des instructions concernant l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour être sûre qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon est abimé, il doit être remplacé par le fabricant ou par une personne qualifiée pour cette tache pour eviter tout danger.
- Cet appareil est conçu pour utilisation dans les hôtels et restaurants.

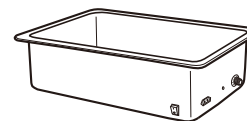
Détail du produit



No. De l' article	81187
Shape / Forme	Forme Rectangulaire, Compatible avec un Bac Gastronorm (1/1), 1/2 de 100mm de profondeur ou 2 Bain-Maries de 4ltr.
Taille	57,0 (L) x 35,0 (B) x 19,0 (H)cm
Tension	220~240Volt / 50Hz
Consommation Electrique	760~900w



No. De l' article	82189
Shape / Forme	Rectangulaire Pour bac, 2 bacs 2 taille, bac gastronorm 65mm
Taille	56,2(L) x 35,5 (B) x 15,0 (H)cm
Tension	220~240Volt / 50/60Hz
Consommation Electrique	420~500w



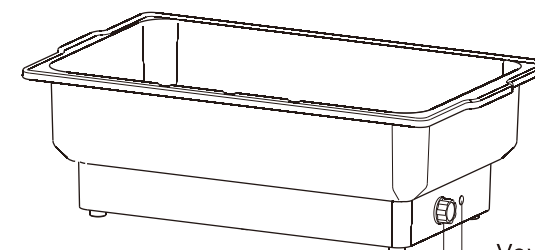
No. De l' article	81189
Shape / Forme	Forme Rectangulaire, Compatible avec un Bac Gastronorm (1/1), 1/2 de 100mm de profondeur ou 2 Bain-Maries de 4ltr.
Taille	56,0(L) x 35,5 (B) x 16,7 (H)cm
Tension	220~240Volt / 50Hz
Consommation Electrique	1850-2200w



No. De l' article	88681
Shape / Forme	Forme Ronde, compatible avec le bac rond de 6,8ltr ou 2,5ltr x2 (deux parties/compartiment)
Taille	Diamètre 41,0 x 20,0 (H) cm
Tension	220~240Volt / 50Hz
Consommation Electrique	420~500w

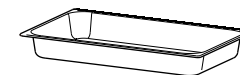
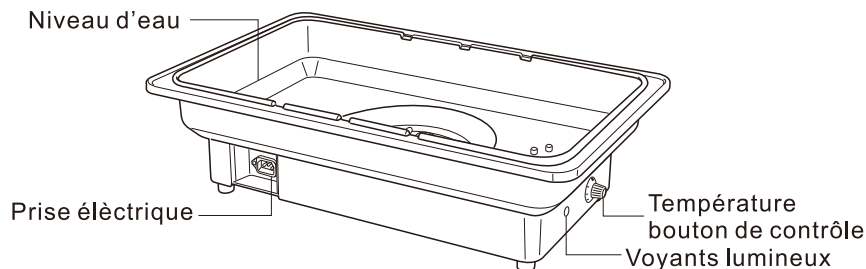
Les schémas du produit

No. De l'article: 81187



Voyants lumineux
Température bouton de contrôle

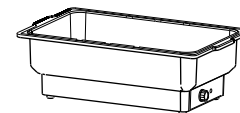
No. De l'article: 82189



Bac alimentaire



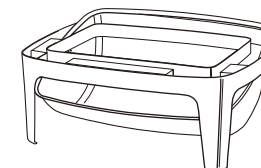
Pot pour bain-marie



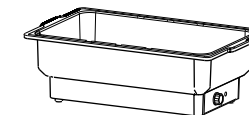
Bain-marie électrique



Assiettes

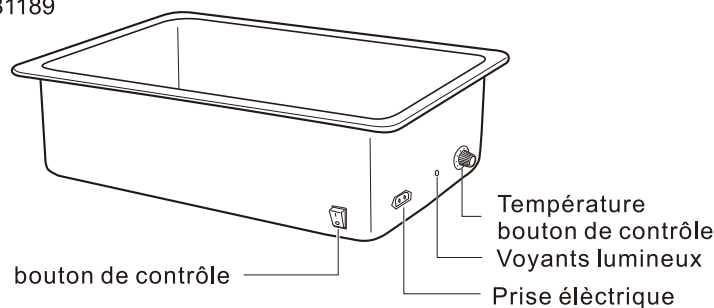


Cadre à couvercle à cylindre

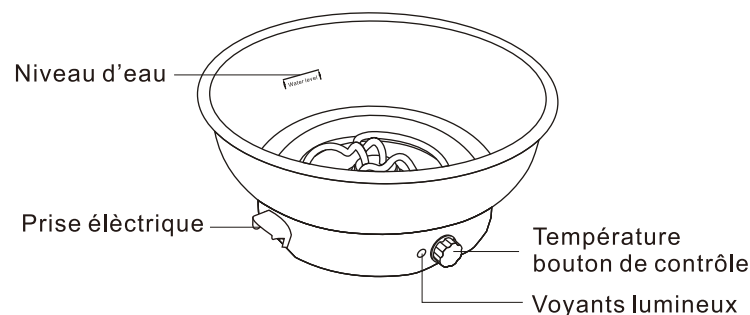


Bain-marie électrique

No. De l'article: 81189



No. De l'article: 88681



Mode d'emploi

1. Assurer que le bouton est sur la position 'off' (pour ref 81187, 81189 & 88681) et la température de l'appareil est au plus bas avant de le brancher/ l'allumer.
2. Remplir le bac d'eau jusqu'au niveau indiqué à l'intérieur. Le bac d'eau Sunnex est compatible avec différents Chafings Sunnex. Les schémas sur la page prochaine démontrent comment positionner le bac d'eau dans un chafing.

3. Tourner le bouton, tourner le régulateur de température dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lumière s'allume. Lorsque le régulateur est tourné au maximum, la température de l'eau à l'intérieur du bac atteindra entre 85°C±10°C. Lorsque la température atteint approximativement 90°C, le thermostat coupe automatiquement et la Bain-marie électrique s'arrête de chauffer. Si la température atteint approx 70°C elle se met de nouveau à chauffer.
4. Pour plus d'efficacité, utiliser de l'eau chaude. Si vous souhaitez chauffer à une température plus basse, baisser la température en utilisant le régulateur de température. Pour raisons de sûreté, lorsque la résistance est surchauffée, le thermostat de sécurité coupe automatiquement.
5. Placer le bac pour aliments ou les pots Bain-Marie dans le Bac d'eau.
6. Placer le couvercle pour le service.

Comment Nettoyer

1. Nettoyer la surface du bac avec un chiffon humide et détèrgent doux.
2. Une résistance sale ne fonctionne pas correctement. Afin d'assurer le bon fonctionnement du bac, elle doit être lavée au moins une fois tous les deux mois. Remplir le bac jusqu'au dessus de la résistance avec moitié vinaigre blanc distillé (ou acide citrique) et eau chaude. Laisser agir pendant quelques heures et puis passer un coup de chiffon pour éliminer toutes saletés. Une fois nettoyé, rincer le bac à l'eau claire (faites attention de ne pas éclabousser les prises) .

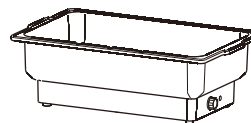
Problèmes possible et solutions

- Problème 1: La température des aliments est trop froide ou trop chaude.
Solution 1: Ajuster la température en utilisant le bouton qui règle la température.
- Problème 2: Le régulateur de température est coupé après une courte utilisation.
Solution 2: Vérifier le niveau d'eau dans le bac. Si le niveau est trop bas, rajouter de l'eau jusqu'au niveau indiqué à l'intérieur et le thermostat fonctionnera automatiquement.

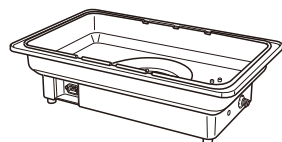
⚠ Advertencia

- La fuente eléctrica para el agua está hecha de polipropileno resistente al calor. Utiliza electricidad para calentar el agua y no debe ser utilizado con otras fuentes de calor. No utilizar con fuego ni en el horno puesto que puede derretirse, quemarse y/o causar un accidente.
- Este aparato es para mantener comida caliente, no para calentarla.
- No sumergir el aparato en agua, podría provocar una descarga eléctrica y causar lesiones.
- Llene el calentador con agua hasta la marca de nivel máximo de agua antes de su uso. No encienda la unidad sin agua en su interior.
- No llene por encima de la marca de nivel máximo de agua. La fuente o el pote de baño maría no deben flotar para evitar salpicaduras de agua caliente que pueden causar quemaduras.
- No tocar el serpentín calentador ya que continúa estando muy caliente aún después de apagar el aparato.
- Si hay más de un aparato conectado en serie, un electricista cualificado debe ser consultado para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, lo cual podría causar un incendio.
- Coloque el producto en una superficie llana para evitar el riesgo de lesiones e incendio.
- Asegúrese de que el aparato está desenchufado antes de limpiarlo. Restos de comida que haya salpicado el exterior del aparato deben de ser limpiados de inmediato. El exterior de la fuente eléctrica debe limpiarse con un trapo húmedo y jabón suave. No limpiar con agua a presión.
- Esta unidad no puede usarse al aire libre.
- Para deshacerse del producto usted debe seguir las normas locales y nacionales de los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.
- Se recomienda que este producto no sea utilizado niños. Personas con falta de experiencia y conocimiento deben ser supervisadas por un adulto.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- En caso de que el cable estuviese deteriorado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico u otro personal cualificado para evitar accidentes.
- Este aparato ha sido diseñado para uso en hoteles y restaurantes.

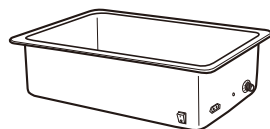
Ficha técnica



Referencia	81187
Forma / Forma de taza	Rectangular, compatible con una fuente GN 1/1, con dos fuentes 1/2 GN de 100mm de profundidad o con dos baño-María 4.0ltr
Tamaño	57,0 (L) x 35,0 (B) x 19,0 (H)cm
Voltaje	220~240VAC / 50Hz
Consumo	760~900W



Referencia	82189
Forma / Forma de taza	Rectangular, Sirve par encajar 1 contenedor 1/1 o 2 contenedores 1/2 de 65 mm
Tamaño	56,2(L) x 35,5 (B) x 15,0 (H)cm
Voltaje	220~240VAC / 50/60Hz
Consumo	420~500W



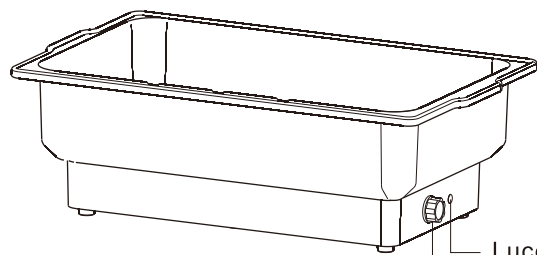
Referencia	81189
Forma / Forma de taza	Rectangular, compatible con una fuente GN 1/1, con dos fuentes 1/2 GN de 100mm de profundidad o con dos baño-María 4.0ltr
Tamaño	56,0(L) x 35,5 (B) x 16,7 (H)cm
Voltaje	220~240VAC / 50Hz
Consumo	1850-2200W



Referencia	88681
Forma / Forma de taza	Redondo, compatible con una fuente redonda de 6.8ltr o 2.5ltr x 2 (dos divisiones)
Tamaño	diá. 41,0 x 20,0cm
Voltaje	220~240VAC / 50Hz
Consumo	420~500W

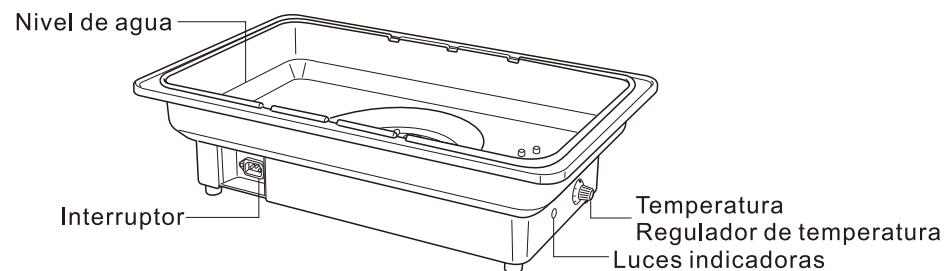
Imagen del Producto

Referencia: 81187

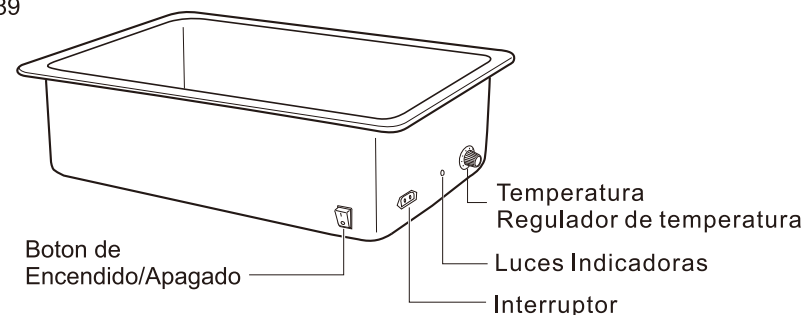


Temperatura
Regulador de temperatura

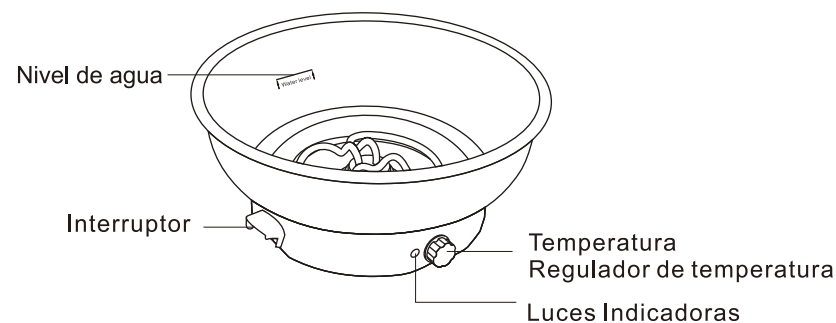
Referencia: 82189



Referencia: 81189



Referencia: 88681



Modo de empleo

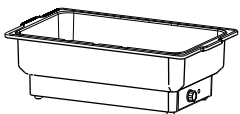
1. Asegúrese de que el botón de encendido esté en la posición de apagado (artículos 81187, 81189 y 88681) y de que el botón de control de la temperatura esté al mínimo antes de enchufar el aparato.
2. Llene la fuente de agua hasta llegar al nivel de agua marcado en la fuente. La fuente de agua Sunnex es compatible con varios chafers Sunnex. El diagrama indicado en la página siguiente indica cómo montar la fuente en cada chafing.



Fuente



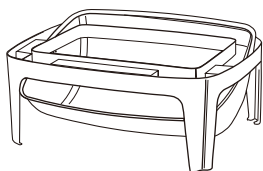
Bote baño maría



Fuente de agua eléctrica



Tapa



Armazón con tapa corrediza



Fuente de agua eléctrica

3. Encienda mediante el botón y gire el controlador de temperatura en el sentido de las agujas del reloj hasta que la luz se encienda. Cuando el controlador está girado al máximo, el agua alcanzará una temperatura de $85^{\circ}\text{C} \pm 10^{\circ}\text{C}$. Cuando el agua alcance una temperatura de unos 90°C , el termostato saltará y el aparato se apagará. Cuando la temperatura del agua descienda a unos 70°C , la fuente eléctrica de agua comenzará a calentarse de nuevo.
4. Para ahorrar tiempo, puede utilizarse agua caliente. Si se requiere una temperatura más baja, ajuste mediante la rueda. Por motivos de seguridad, cuando la resistencia se sobrecalienta el termostato saltará.
5. Traer el recipiente para comida o el baño-María con sopa de la cocina y ponerlo en el recipiente de agua.
6. Ponga la tapa, listo para servir.

Limpieza / Mantenimiento

1. Limpiar el recipiente para el agua con un paño húmedo y jabón suave.
2. Si la resistencia está sucia puede causar malfuncionamiento del aparato. Para que el recipiente de agua funcione de manera efectiva, la resistencia debe de limpiarse al menos una vez cada dos meses. Rellenar el recipiente de agua sobre la resistencia con media parte de ácido cítrico o vinagre blanco y media parte de agua caliente. Dejar la resistencia en remojo unas horas y luego quitar la suciedad con un trapo limpio. Después de limpiar, aclarar el recipiente de agua (asegúrese de que el agua no salpica el enchufe).

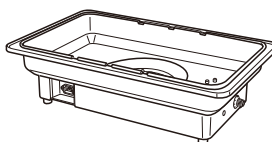
Solución de problemas

- Problema 1: La temperatura de la comida es demasiado alta o baja.
- Solución 1: Intente ajustar la temperatura utilizando el botón de control de temperatura. Si esto no funciona, póngase en contacto con su distribuidor local.
- Problema 2: El botón de control de temperatura se apaga tras usar el aparato durante un rato.
- Solución 2: Comprobar que haya agua en la fuente, de no ser así añada agua y espere a que el termostato de seguridad vuelva a conectar el aparato y a que este empiece a funcionar automáticamente.

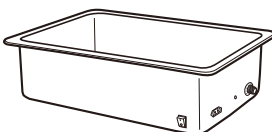
Ficha técnica



Artigo	81187
Capacidade	Rectangular, compatível com uma cuvette GN 1/1, ou duas ½ GN de 100mm de profundidade ou com dois banhos-maria 4.0ltr
Tamanho	57.0 (Comp.) x 35.0 (Larg.) x 19.0 (Alt.) cm
Voltagem	220~240V., 50hz
Consumo	760~900W



Artigo	82189
Capacidade	Rectangular, Adequado para uma Panela Gastronorm de 65mm ou duas de meio-tamanho
Tamanho	56.2(Comp.) x 35.5 (Larg.) x 15.0 (Alt.)cm
Voltagem	220~240V., 50/60hz
Consumo	420~500W



Artigo	81189
Capacidade	Rectangular, compatível com uma cuvette GN 1/1, ou duas ½ GN de 100mm de profundidade ou com dois banhos-maria 4.0ltr
Tamanho	56.0(Comp.) x 35.5 (Larg.) x 16.7 (Alt.)cm
Voltagem	220~240V., 50hz
Consumo	1850-2200W



Artigo	88681
Capacidade	Redondo, compatível com uma cuvette redonda de 6.8ltr ou 2.5ltr x 2 (duas divisões)
Tamanho	diâmetro 41 x 20cm
Voltagem	220~240V., 50hz
Consumo	420~500W

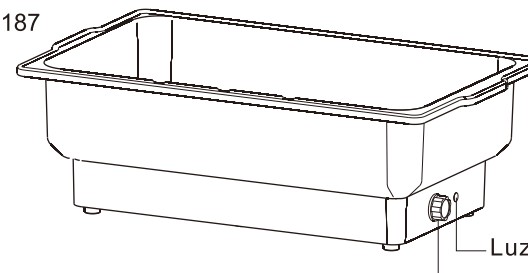
⚠ Aviso

- O tabuleiro de aquecimento de água eléctrico é fabricado de polipropileno resistente ao calor. Ele aquece a água electricamente e não foi concebido para ser utilizado com outros tipos de combustível ou fontes de calor. Nunca use uma chama nua ou o forno para aquecer a unidade, porque irá fundir ou queimar o tabuleiro e provocar um acidente.

- Este artigo é para manter comida ou sopa quente, não é para aquecer.
- Nunca mergulhe a unidade em água, porque pode provocar um choque eléctrico e causar lesões.
- Antes de utilizar, encha o tabuleiro de água com água até ao nível máximo indicado. Não ligue a unidade sem água no tabuleiro.
- Não encha com água acima do nível máximo de água indicado, nem deixe o tabuleiro de alimentos ou os recipientes de banho-maria flutuar, caso contrário a água quente pode transbordar e provocar lesões.
- Não tocar na serpentina aquecedora com a mão, uma vez que continua muito quente após desligar o aparelho.
- Se tiver mais de um tabuleiro de água de aquecimento eléctrico ligado em série ou à mesma tomada, deve consultar um electricista qualificado para evitar sobrecarga. A sobrecarga da corrente de rede pode provocar um incêndio.
- Coloque a unidade verticalmente; se a inclinar mais de 15° pode transbordar e criar um risco de incêndio ou provocar um acidente e lesões corporais.
- Assegure-se que o aparelho está desligado antes de o limpar. Comida, sopa ou água que tenham salpicado o exterior do banho maria devem ser limpos de imediato. O exterior do banho maria deve ser limpo com um pano húmido e um detergente suave. Não limpe a unidade com água à pressão.
- Este aparelho deve estar ligado à terra e ser utilizado apenas em interiores.
- Eliminação do produto: Descarte-se do produto de acordo com os regulamentos locais e nacionais sobre reutilização, recuperação e reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida (incluindo crianças) ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança, ou tenham recebido instruções dessa pessoa sobre o uso do aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que elas não brincam com o aparelho.
- Se o cabo eléctrico fornecido estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, ou por o serviço técnico ou electricista qualificado para evitar acidentes ou perigo.
- Este aparelho é para ser utilizado em hotéis, restaurantes, e.t.c.

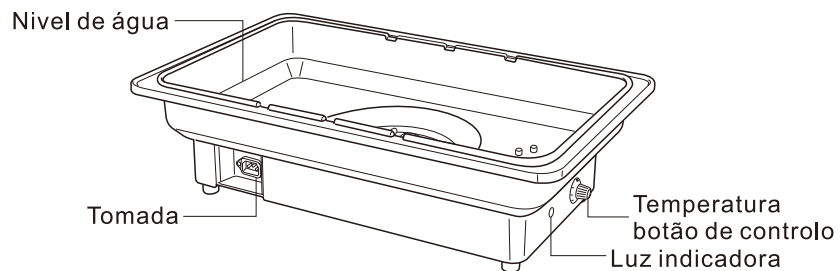
Desenho do artigo

Artigo: 81187

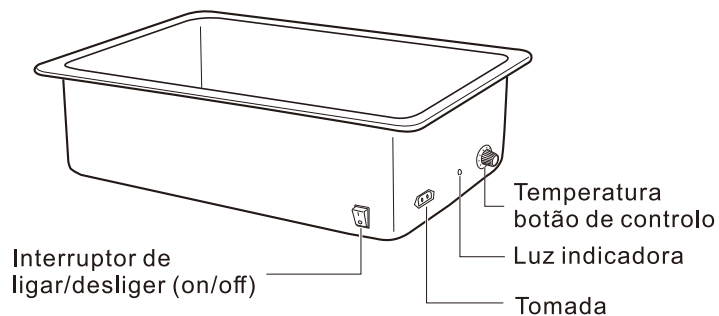


Luz indicadora
Temperatura botão de controlo

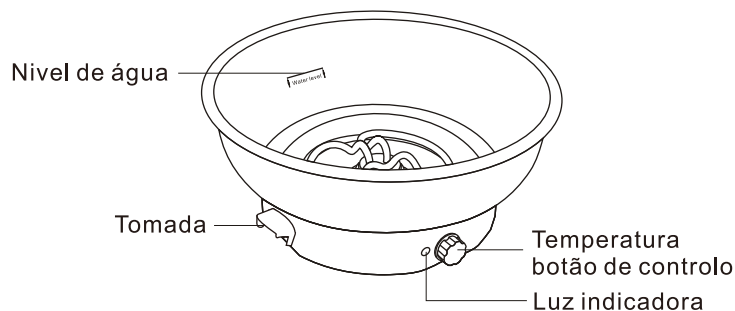
Artigo: 82189



Artigo: 81189

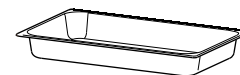


Artigo: 88681



Como utilizar

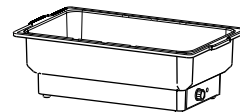
1. Assegure-se de que o botão está apagado (nos artigos 81187, 81189 e 88681) e de que o botão de controle da temperatura está no mínimo antes de ligar o aparelho.
2. Encha a água até ao nível de água marcado no aparelho. O banho maria Sunnex é compatível com vários chafings Sunnex. O diagrama na página seguinte indica como montar o banho maria em cada chafing compatível.



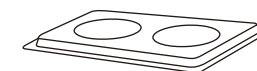
Tabuleiro de alimentos



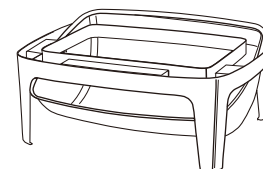
Recipiente para banho-maria



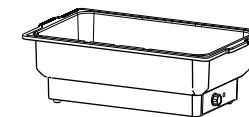
Tabuleiro de água de aquecimento eléctrico



Placa superior



Armação de tampa rotativa



Tabuleiro de água de aquecimento eléctrico

3. Ligue o aparelho, rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio, até a luz acender. Quando o botão está no máximo, a temperatura da água na tabuleiro de água de aquecimento eléctrico atinge 85°C. ±10°C. Quando a temperatura da água atingir aproximadamente 90°C, o termostato corta e a tabuleiro de água de aquecimento eléctrico desliga-se. Assim que a temperatura da água voltar aproximadamente aos 70°C, a tabuleiro de água de aquecimento eléctrico volta a aquecer.
4. Para uma ação mais rápida, pode encher com água quente. Se necessitar de uma temperatura mais baixa, baixe o termostato. Por razões de segurança, quando a resistência elétrica aquece de mais, o termostato de segurança autodesliga-se.
5. Leve a cubete com a comida ou os potes banho maria com sopa da cozinha e coloque-os na cuba.
6. Ponha a tampa no banho maria para servir.

Como limpar / Manter

1. Com um pano húmido e um detergente suave, limpe a cuba.
2. A resistência elétrica suja causa problemas de funcionamento no banho maria. Para manter uma utilização efetiva e correta, a resistência elétrica deve ser limpa pelo menos uma vez em cada dois meses. Encha o banho maria acima da resistência com metade de água quente e metade de vinagre branco (ácido cítrico). Deixe a resistência em saponária por algumas horas, de seguida limpe com um pano limpo. Após a lavagem enxague a cuba com água limpa (por favor certifique-se que a água não entra na ficha/tomada elétrica).

Solução de problemas

Problema 1: A temperatura da comida está demasiado alta ou baixa.

Solução 1: Tente ajustar a temperatura utilizando o botão de controle da temperatura. Se isto não funcionar, entre em contato com o seu distribuidor local ou agente.

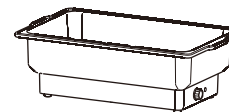
Problema 2: O botão de controle de temperatura apaga-se após utilizar durante algum tempo.

Solução 2: Verifique se tem água no aparelho, se não tiver, adicione água e espere que o termostato de segurança volte a ligar-se no aparelho e comece a funcionar automaticamente.

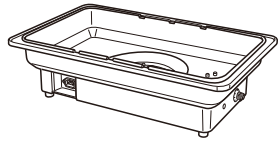
! Warnung

- Das Wasserbad wird aus hitzebeständigem Polypropylen hergestellt. Das Wasserbad ist elektrisch beheizt und nicht für den Einsatz anderer Brennstoffe oder Wärmequellen gestaltet. Nie offene Flammen oder einen Ofen zum Aufheizen des Gerätes benutzen, da dadurch das Wasserbad schmelzen oder sich entzünden kann, und so ein Unfall verursacht wird.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Warmhalten von Speisen oder Suppen und nicht zum Aufwärmen gedacht.
- Das Gerät nie in Wasser eintauchen, da dies zu elektrischem Schlag und anderen Verletzungen führen kann.
- Das Wasserbad vor Gebrauch bis zum Höchststand mit Wasser füllen. Kein leeres Wasserbad anschalten.
- Das Wasserbad nie überfüllen und nie die GN-Behälter oder Bain-Maries aufschwimmen lassen, da dann heißes Wasser austreten kann, was zu Verbrennungen führen kann.
- Die Heizspirale nicht mit der Hand berühren, da sie nach Ausschalten der Spannungsversorgung immer noch sehr heiß ist.
- Wenn mehrere elektrische Wasserbäder in Reihe geschaltet oder in eine Steckdose eingesteckt werden, muss ein qualifizierter Elektriker zu Rate gezogen werden, um Überlastung zu vermeiden. Überlastung der Spannungsversorgung stellt eine Brandgefahr dar.
- Stellen Sie das Gerät waagrecht auf. Bei einer Neigung von mehr als 15° kann das Gerät umstürzen und so ein Feuer und/oder Verletzungen verursachen.
- Vor Reinigung des Gerätes dieses immer von der Spannungsversorgung trennen. Verschüttete Speisen, Suppe oder Wasser müssen sofort von den äußeren Oberflächen entfernt werden. Die äußeren Oberflächen des elektrischen Wasserbads müssen mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel abgewischt werden. Nicht mit Wasserstrahl reinigen.
- Das Gerät muss geerdet sein und ist ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen gedacht.
- Entsorgung des Produktes: Entsorgung des Gerätes muss gemäß WEEE Richtlinie (Abfall elektro- und elektronischer Geräte) erfolgen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder solchen mit mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen gedacht, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder wurden in der Nutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person unterwiesen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Um Gefahren zu vermeiden, muss ein schadhaftes Anschlusskabel vom Hersteller, der Handelsvertretung oder ähnlich kompetentem Fachpersonal ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist zur Nutzung in Hotels, Restaurants, etc. gedacht.

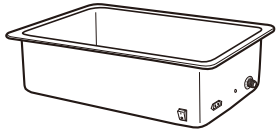
Produktspezifikationen



Artikel-Nr.	81187
Form / Inhalt	Rechteckig, geeignet für einen 1/1 oder zwei 1/2 100 mm tiefe GN-Gehälter oder zwei 4,0 l Bain-Maries
Größe	57,0 (L) x 35,0 (B) x 19,0 (H) cm
Spannungsversorgung	220~240VAC, 50Hz
Leistungsaufnahme	760~900W



Artikel-Nr.	82189
Form / Inhalt	Rechteckig, Geeignet für eine ganze oder zwei halbe 65mm Gastronorm-Pfanne(n)
Größe	56,2(L) x 35,5 (B) x 15,0 (H)cm
Spannungsversorgung	220~240VAC, 50/60Hz
Leistungsaufnahme	420~500W



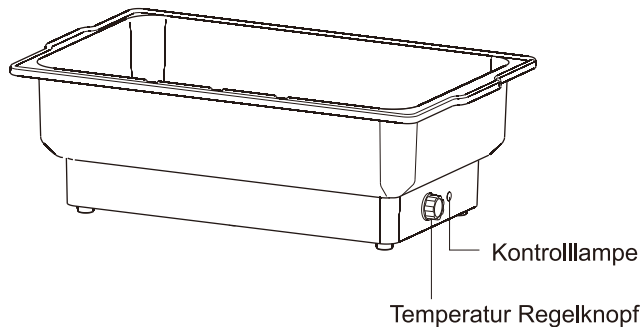
Artikel-Nr.	81189
Form / Inhalt	Rechteckig, geeignet für einen 1/1 oder zwei 1/2 100 mm tiefe GN-Gehälter oder zwei 4,0 l Bain-Maries
Größe	56,0(L) x 35,5 (B) x 16,7 (H)cm
Spannungsversorgung	220~240VAC, 50Hz
Leistungsaufnahme	1850-2200W



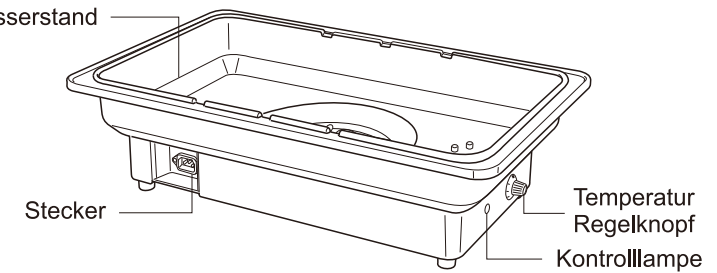
Artikel-Nr.	88681
Form / Inhalt	Rund, geeignet für einen runden 6,8 l oder 2,5 l x 2 (Zwei Unterteilungen) Speisenbehälter
Größe	Durchmesser 41,0 x 20,0 (H) cm
Spannungsversorgung	220~240VAC, 50Hz
Leistungsaufnahme	420~500W

Product Drawing

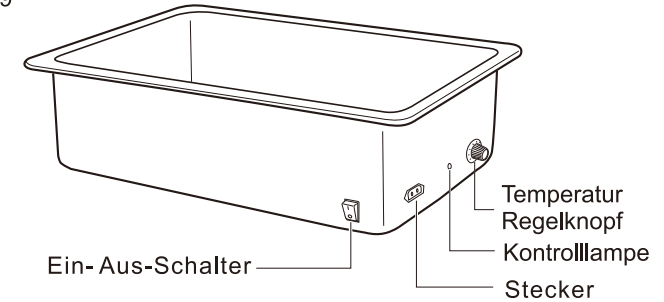
Artikel-Nr. 81187



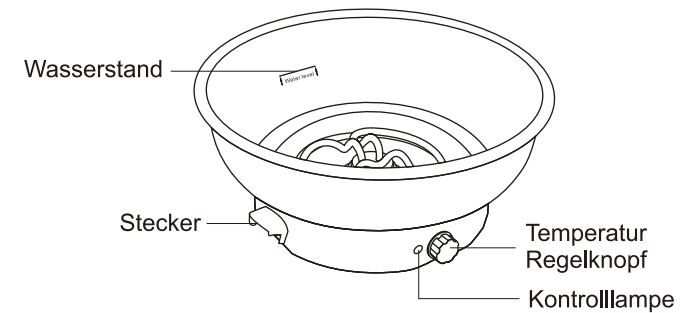
Artikel-Nr. 82189



Artikel-Nr. 81189

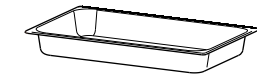


Artikel-Nr. 88681



So wird er benutzt

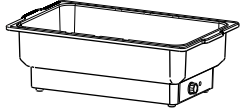
1. Sicherstellen, dass sich der Schalter (für die Artikel 81187, 81189 & 88681) in der Position Aus befindet, und dass der Temperatureinstellknopf auf Min. gedreht wurde, bevor die Spannungsversorgung hergestellt wird.
2. Das Wasserbad bis auf das vorgegebene Niveau mit Wasser befüllen. Das Sunnex Wasserbad kann mit verschiedenen Sunnex Chafing Dishes kompatibel sein. Die Diagramme auf der nächsten Seite zeigen, wie ein elektrisches Wasserbad in einen Chafing Dish eingebaut wird.



Gn-behälter



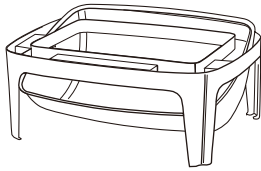
Bain-marie-topf



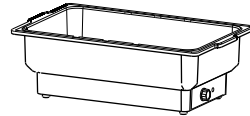
Elektrisches wasserbad



Einsatzplatte



Oberer rollrahmen



Elektrisches wasserbad

3. Schalter einschalten und Knopf soweit im Uhrzeigersinn drehen, bis die Lampe aufleuchtet. Wenn der Knopf bis auf Max. aufgedreht wird, erreicht die Wassertemperatur im elektrischen Wasserbad einen Temperatur von $85^{\circ}\text{C} \pm 10^{\circ}\text{C}$. Wenn die Wassertemperatur einen Wert von ca. 90°C erreicht hat, schaltet das Thermostat aus und das elektrische Wasserbad heizt nicht mehr auf. Ist die Wassertemperatur dann auf 70°C abgefallen, heizt das Wasserbad wieder automatisch auf.
4. Für schnelleres Aufwärmen kann das Wasserbad mit heißem Wasser befüllt werden. Ist eine niedrigere Temperatur erforderlich, die entsprechenden Einstellungen vornehmen. Aus Sicherheitsgründen schaltet der Sicherheitsthermostat aus, wenn das Heizelement überhitzt.
5. GN-Behälter mit Speisen oder Bain-Marie-Töpfe mit Suppe aus der Küche nehmen und ins Wasserbad einsetzen.
6. Deckel zum Servieren auflegen.

So wird er gereinigt / gewartet

1. Mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel die Oberfläche des Wasserbads reinigen.
2. Ein verschmutztes Heizelement führt zu Fehlfunktionen des Wasserbads. Um die Leistung des Wasserbads aufrecht zu erhalten muss das Heizelement mindestens alle zwei Monate gereinigt werden. Das Wasserbad halb mit weißem destilliertem Essig (oder Zitronensäure) und halb mit heißem Wasser befüllen. Das Heizelement für einige Stunden einweichen lassen und dann mit einem sauberen Tuch abwischen. Nach erfolgter Reinigung das Wasserbad mit sauberem Wasser ausspülen (es muss sichergestellt werden, dass kein Wasser in den Stecker eindringt).

Fehlersuche

- Problem 1: Temperatur der Speisen ist zu hoch oder zu niedrig.
- Lösung 1: Versuchen, die Temperatur über den Einstellknopf zu ändern. Wenn dies nicht möglich ist, mit örtlichem Vertreiber Kontakt aufnehmen.
- Problem 2: Temperatursteuerung schaltet nach einiger Zeit aus.
- Lösung 2: Wasserstand im Wasserbad überprüfen und bei Bedarf Wasser nachfüllen. Warten bis Sicherheitsthermostat die Spannungsversorgung automatisch wieder herstellt.

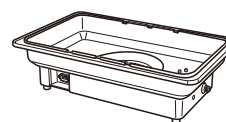
⚠ Waarschuwing

- De elektrische waterpan is vervaardigd van hittebestendig polypropyleen. Het verwarmt water elektrisch en is niet ontworpen voor gebruik met enigerlei andere vorm van brandstof of warmtebron. Maak nooit gebruik van een open vuur of oven om de unit op te warmen omdat de waterpan zal smelten of verbranden en dientengevolge een ongeval kan veroorzaken.
- Deze eenheid is uitsluitend bedoeld om eten of soep warm te houden, niet om eten of soep te verhitten.
- Dompel de unit nooit onder in water, omdat dit kan leiden tot een elektrische schok die letsel kan veroorzaken.
- Vul de waterpan vóór het gebruik met water tot aan het merkteken voor het maximale waterpeil. Schakel het toestel niet in als er geen water in de waterpan zit.
- Overschrijdt de maximale waterpeil markering niet en zorg ervoor dat de voedselpan of bain-marie's niet gaan drijven, anders bestaat de kans dat er heet water overloopt en dit lichamenteel letsel kan veroorzaken.
- Raak de verwarmingsring niet met uw handen aan, aangezien de ring een tijdje heet blijft nadat de stroom is uitgeschakeld.
- Indien er meer dan één Elektrische Waterpan wordt opgesteld of aangesloten op hetzelfde stopcontact, dan dient een erkend elektricien te worden geraadpleegd om overbelasting te voorkomen. Overbelasting van een elektrische voeding kan leiden tot brandgevaar.
- Zet het toestel rechtop. Wanneer het toestel meer dan 15 graden gekanteld wordt kan het omvallen wat kan leiden tot brand of een ongeluk met lichamenteel letsel.
- Zorg dat u de stroom uitschakelt voordat u de eenheid schoonmaakt. Gemorst eten, soep of water moet onmiddellijk van alle buitenvlakken worden verwijderd. De buitenvlakken van de elektrische waterpan moet met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel worden schoongeveegd. Niet met een waterstraal reinigen.
- Dit toestel dient geaard te zijn en mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.
- Productafvoer: voer het toestel af in overeenstemming met de plaatselijke en landelijke voorschriften met betrekking tot het afvoeren, herwinnen en hergebruiken van afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).
- Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte lichamentele, zintuiglijke of psychische mogelijkheden, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze onder toezicht staan of voorlichting hebben gekregen over het gebruik van het toestel van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Er dient toezicht te worden gehouden op kinderen om te voorkomen dat ze niet met het toestel spelen.
- Als de stroomdraad beschadigd is, moet deze door de fabrikant, zijn servicedealer of een dergelijke bevoegde persoon vervangen worden om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in hotels en restaurants, etc.

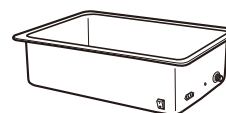
Productspecificatie



Artikelnr.	
Vorm/inhoud	Rechthoekig, geschikt voor één volmaat- of tweekwartmaat diepe gastronomische pannen van 100mm of twee bain-maries van 4,0 liter
Maat	57,0(L)x35,0(B)x19,0(H)cm
Spanning	220~240VAC / 50Hz
Energieverbruik	760~900w



Artikelnr.	
Vorm/inhoud	Rechthoekig, geschikt voor één grootmaat en tweekwartmaat gastronomische pannen van 65mm
Maat	56,2(L)x35,5(B)x15,0(H)cm
Spanning	220~240VAC / 50/60Hz
Energieverbruik	420~500w



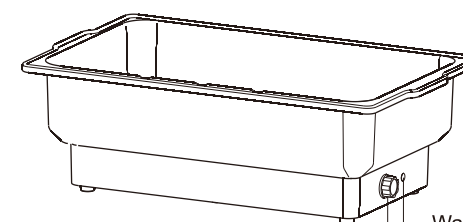
Artikelnr.	
Vorm/inhoud	Rechthoekig, geschikt voor één volmaat- of tweekwartmaat diepe gastronomische pannen van 100mm of twee bain-maries van 4,0 liter
Maat	56,0(L)x35,5(B)x16,7(H)cm
Spanning	220~240VAC / 50Hz
Energieverbruik	1850-2200w



Artikelnr.	88681
Vorm/inhoud	Rond, geschikt voor één ronde eetspan van 6,8 liter of 2,5 liter x 2 (tweescheidingen)
Maat	Dia. 41,0 x 20,0 (H) cm
Spanning	220~240VAC / 50Hz
Energieverbruik	420~500w

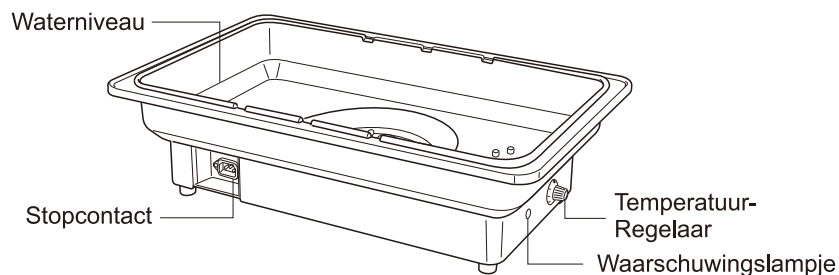
Tekening van het product

Artikelnr. 81187

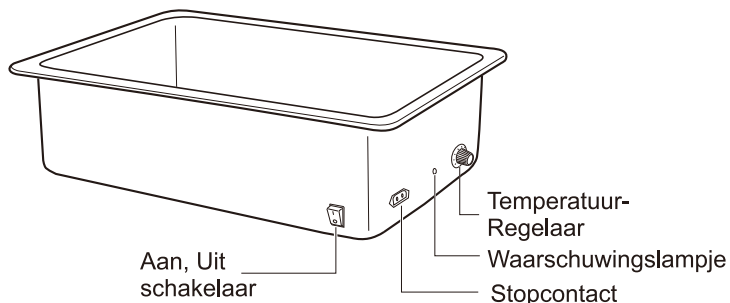


Waarschuwinglampje
Temperatuur-Regelaar

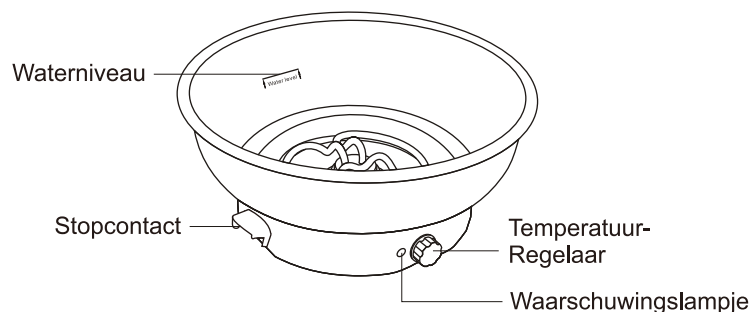
Artikelnr. 82189



Artikelnr. 81189

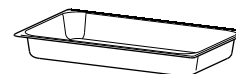


Artikelnr. 88681



Gebruiksaanwijzing

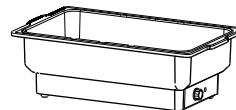
1. Zorg dat de aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld (bij artikel 81187, 81189 & 88681) en dat de temperatuurknop naar het minimale niveau is gedraaid voordat u de stroom aansluit.
2. Vul de waterpan tot aan het waterniveau met water. De Sunnex-waterpan is geschikt voor verschillende Sunnex-schotelverwarmers. In de diagrammen die op de volgende pagina worden weergegeven, ziet u hoe u een elektrische waterpan in een schotelverwarmer moet plaatsen.



Voedselpan



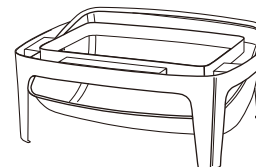
Bain marie bak



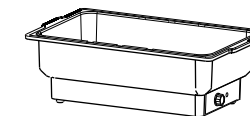
Elektrische waterpan



Bovenplaat



Bovenframe



Elektrische Waterpan

3. Zet de schakelaar aan en draai de knop naar rechts totdat het lampje gaat branden. Wanneer de knop naar het maximale niveau wordt gedraaid, bereikt de watertemperatuur in de elektrische waterpan $85^{\circ}\text{C} \pm 10^{\circ}\text{C}$. Wanneer de watertemperatuur ongeveer 90°C is, slaat de thermostaat automatisch uit en werkt de Elektrische Waterpan niet meer. Wanneer de watertemperatuur daalt tot ongeveer 70°C gaat de waterpan weer opwarmen.
4. Als u wilt dat het water sneller warm wordt, gebruikt u heet water. Als u een lagere temperatuur nodig hebt, stelt u de knop op een lager niveau in. Om veiligheidsredenen wordt de veiligheidsthermostaat uitgeschakeld wanneer het verwarmingselement oververhit raakt.
5. Breng de pan met eten of bain-marie met soep vanuit de keuken naar de verwarmers en giet het in de waterpan.
6. Plaats het deksel erop voor het serveren.

Reiniging / onderhoud

1. Reinig het oppervlak van de waterpan met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
2. Als er vuil op het verwarmingselement blijft kleven, veroorzaakt dit een storing van de waterpan. Voor langdurige effectieve prestaties van de waterpan moet het verwarmingselement minimaal een keer in de twee maanden worden schoongemaakt. Vul de waterpan tot boven het verwarmingselement met een mengsel dat voor de helft bestaat uit wit azijn (of citroenzuur) en voor de andere helft uit heet water. Laat het verwarmingselement een paar uur in het reinigingsmiddel weken en veeg vervolgens het vuil met een schone doek af. Na het reinigen spoelt u de waterpan met schoon water (zorg dat het water niet op het stopcontact terechtkomt).

Problemen oplossen

Probleem 1: De temperatuur van het eten is te hoog of te laag.

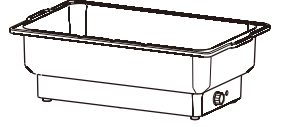
Oplossing 1: Probeer de temperatuur met behulp van de temperatuurknop te wijzigen. Als dit niet lukt, neemt u contact op met uw plaatselijke distributeurs.

Probleem 2: De temperatuurregeling wordt na een bepaalde periode van gebruikt, uitgeschakeld.

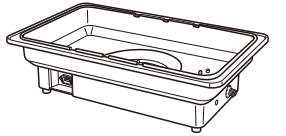
Oplossing 2: Controleer of er zich water in de waterpan bevindt. Als dat niet het geval is, voegt u water toe en wacht u totdat de veiligheidsthermostaat de stroom weer inschakelt en automatisch

مواصفات المنتج:

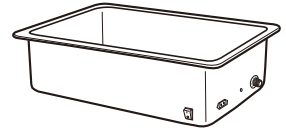
رقم الصنف	81187
المواصفات الفنية السعة	مستطيلة ، ملائمة لحجم كامل واحد ، نصفين 100 مم ، مقالي جاسترونورم العميقة أو قطعتين 4 لتر من نوع بين - ماريز.
الحجم	طول 57.0 سم * عرض 35.0 سم * ارتفاع 19.0 سم
التيار (الجهد) الكهربائي	220~240 فولت ، 50 هرتز
استهلاك الطاقة	760~900 وات



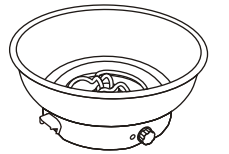
رقم الصنف	82189
المواصفات الفنية السعة	مستطيلة ، تساوي ملء حجم كامل أو اثنين نصف حجم مقلاة فاسترونوم 65 ملم
الحجم	طول 56.2 سم * عرض 35.5 سم * ارتفاع 15.0 سم
التيار (الجهد) الكهربائي	220~240 فولت ، 60/50 هرتز
استهلاك الطاقة	420~500 وات



رقم الصنف	81189
المواصفات الفنية السعة	مستطيلة ، ملائمة لحجم كامل واحد ، نصفين 100 مم ، مقالي جاسترونورم العميقة أو قطعتين 4 لتر من نوع بين - ماريز.
الحجم	طول 56.0 سم * عرض 35.5 سم * ارتفاع 16.7 سم
التيار (الجهد) الكهربائي	220~240 فولت ، 50 هرتز
استهلاك الطاقة	1850-2200 وات



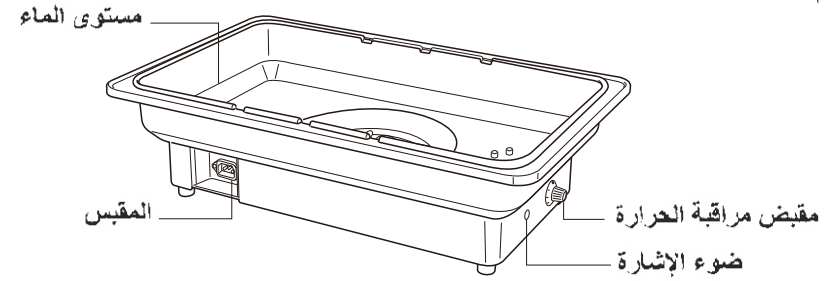
رقم الصنف	88681
المواصفات الفنية السعة	مستديرة، ملائمة لمقلاة طعام مستديرة 6 لتر أو 2.5 لتر × 2 (قسمين)
الحجم	قطر 41.0 × 20.0 سم
التيار (الجهد) الكهربائي	220~240 فولت ، 50 هرتز
استهلاك الطاقة	420~500 وات



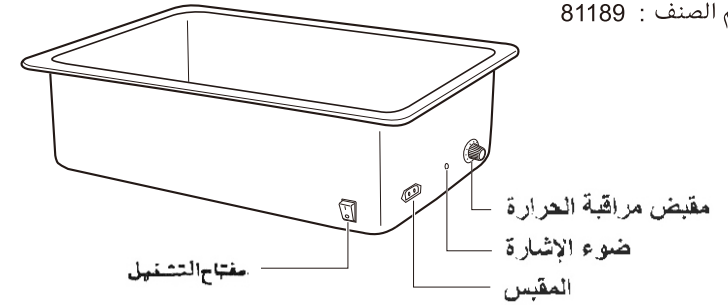
تحذير: ⚠

● إن مقلاة المياه الكهربائية مصنوعة من البولي بروبيلين المقاوم للحرارة. وهي تقوم بتسخين المياه كهربائياً ولم يتم تصميمها للاستخدام مع أي نوع آخر من الوقود أو مصدر للحرارة. لا تقوم أبداً باستخدام النار أو الفرن لتسخين هذه الوحدة لأن مقلاة المياه قد تذوب أو تحترق ومن ثم تتسبب في وقوع حادث.

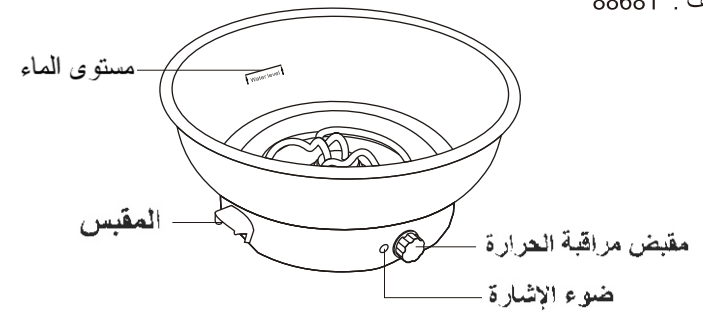
رقم الصنف : 82189



رقم الصنف : 81189



رقم الصنف : 88681



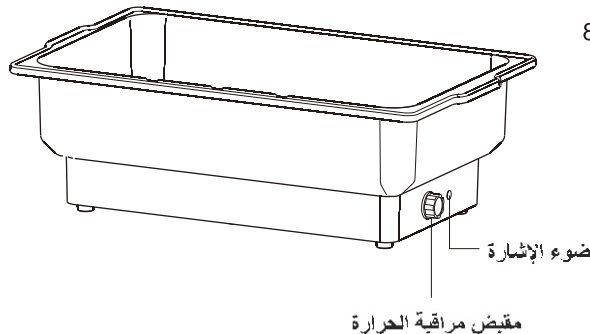
كيفية الاستخدام

1. تأكد من أن المفتاح مغلق (بالنسبة للأصناف 81187، 81189، 88681) وأن رز التحكم في درجة الحرارة متجه للحد الأدنى من درجة الحرارة قبل توصيل الكهرباء .
2. قم بملء المياه إلى أن تصل لمستوى المياه في مقلاة المياه . مقلاة مياه سنكس متوافقة مع مسخنات سنكس المختلفة الرسومات في الصفحة التالية يمكن أن توضح لك كيفية تجميع مقلاة المياه الكهربائية إلى وحدة تسخين .

- إن هذه الوحدة معدة لحفظ الطعام أو الحساء الدافئ وليس للتسخين.
- لا تغمر الوحدة أبداً في المياه حيث يمكن أن تحدث صدمة كهربائية نتيجة لذلك وتسبب إصابات.
- قم بملء مقلاة المياه بالماء حتى تصل إلى علامة الحد الأقصى من مستوى الماء وذلك قبل الاستخدام.
- لا تقم بتشغيل الوحدة بدون وجود ماء في مقلاة المياه
- لا تملأ الماء فوق علامة الحد الأقصى من مستوى المياه أو تسمح لمقلاة الطعام أو بين ماريز بالطفو وإلا سينكب الماء الساخن ويتسبب في إصابات جسدية.
- لا تلمس لفائف التسخين بيديك لأن لفائف التسخين تظل ساخنة للغاية بعد إيقاف التيار الكهربائي.
- إن تم ترتيب أكثر من مقلاة مياه كهربائية في مجموعة أو تم توصيلها في مقبس واحد ، ينبغي وقتها استشارة كهربائي مؤهل وذلك لتجنب الحمل الزائدة. الحمل الزائدة على التيار الكهربائي الرئيسي يمكن أن تتسبب في وقوع حريق.
- ضع الوحدة في وضع رأسي . إمالة الوحدة لأكثر من 15 درجة قد يتسبب في الإطاحة بها مما ينتج عنه وقوع حريق أو إصابة جسدية
- تأكد من فصل التيار الكهربائي قبل القيام بتنظيف الوحدة. ينبغي إزالة الطعام، الحساء والمياه المسكوبة على الفور من جميع الأسطح الخارجية. يجب أن يتم مسح الأسطح الخارجية لمقلاة المياه الكهربائية بقطعة مبللة من القماش باستخدام منظف لطيف. لا تقوم بالتنظيف بخرطوم المياه.
- يجب أن يتم تأريض الجهاز وهو معد للاستخدام الداخلي فقط.
- التخلص من المنتج: تخلص من نفايات المنتج وفقاً لأنظمة التخلص المحلية والوطنية التي تتعلق بإعادة استخدام واستعادة وإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.
- هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل أشخاص (بمن فيهم الأطفال) والذين يعانون من قدرات مادية أو حسية أو عقلية منخفضة أو ليس لديهم الخبرة والمعرفة اللازمة إن لم يتم توفير الإشراف والتعليمات لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسئول عن سلامتهم.
- يجب الإشراف على الأطفال لضمان أنهم لا يعبتون بالجهاز
- في حالة تلف سلك الطاقة ، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل خدماته أو أشخاص مؤهلين وذلك لتجنب حدوث مخاطر.

مخطط المنتج

رقم الصنف : 81187

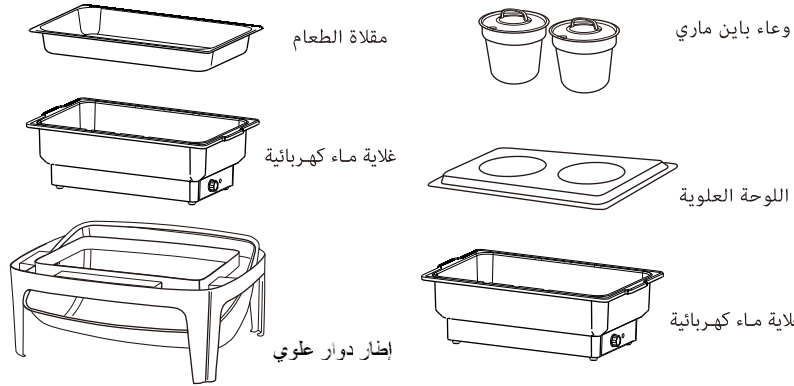


المشكلة 1: درجة حرارة الطعام عالية أو منخفضة للغاية

الحل 1: حاول ضبط درجة الحرارة باستخدام زر التحكم في درجة الحرارة. إن لم يفلح ذلك، اتصل بالموزعين المحليين.

المشكلة 2: قطع مفتاح التحكم في درجة الحرارة بعد الاستخدام لفترة من الوقت

الحل 2: تأكد إن لم يكن هناك ماء في مقلاة المياه، إن كان كذلك، أضف المياه وانتظر أن يقوم ترموستات الأمان بتوصيل الكهرباء والبدء في العمل آلياً.



3. قم بتشغيل الجهاز. لف المفتاح في اتجاه عقارب الساعة حتى يعمل الضوء. عندما يلف الزر إلى الحد الأقصى فإن درجة حرارة المياه في مقلاة المياه ستصل إلى 85 +/- 10 درجة مئوية. عندما تصل درجة الحرارة إلى حوالي 90 درجة، فإن الترموستات (ضابط الحرارة) سيقطع التيار وتتوقف مقلاة المياه عن العمل. عندما تهبط درجة حرارة قطرات المياه إلى حوالي 70 درجة، ستبدأ مقلاة المياه التسخين.

4. للعمل بشكل أسرع، يمكن استخدام مياه ساخنة. إن كان هناك حاجة لدرجة حرارة منخفضة، قم بتحويل الإعداد للأسفل. من أجل أغراض الأمان، عندما تزيد سخونة عنصر التسخين أكثر مما ينبغي، ستنقطع ترموستات الأمان.

5. خذ إناء مليء بالطعام مع قدر مليء بالحساء من المطبخ وضعهم في غلاية المياه.

6. ضع الغطاء في وضع التشغيل.

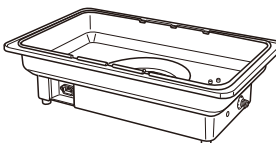
كيفية التنظيف والصيانة

1. قم بتنظيف سطح غلاية المياه باستخدام خرقة مبللة وسائل تنظيف مخفف.
2. سوف يتسبب عنصر التسخين الذي التصقت به الأوساخ في إحداث عطل في غلاية المياه. ولذلك فإنه يجب تنظيف عنصر التحسين مرة كل شهرين على الأقل لضمان الحصول على أداء فعال غلاية المياه. قم بمليء غلاية المياه بشكل يغطي عنصر التسخين بخل مقط (أو حمض الليمون) وبالمياه الدافئة. اترك منظم عنصر التسخين لقليل من الساعات ثم قم بمسح الأوساخ بخرقة قماش نظيفة. بعد القيام بعملية التنظيف عليك بغسل غلاية المياه بالماء النظيف (تأكد من فضلك من عدم تدفق المياه إلى مقبس الكهرباء).

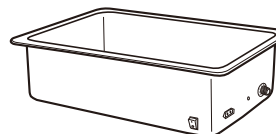
产品规格



型号	81187
形状/容量	长方形, 与1/1x100mm深标准份数盆; 或两个1/2x100mm深标准份数盆;或2 只4.0L汤桶配套使用
尺寸	57.0(长)x35.0(宽)x19.0(高)厘米
额定电压	交流220~240伏特, 50赫兹
额定功率	760~900瓦特



型号	82189
形状/容量	长方形, 与1/1x65mm深标准份数盆; 或两个1/2x65mm深标准份数盆
尺寸	56.2(长)x35.5(宽)x15.0(高)厘米
额定电压	交流220~240伏特, 50/60赫兹
额定功率	420~500瓦特



型号	81189
形状/容量	长方形, 与1/1x100mm深标准份数盆; 或两个1/2x100mm深标准份数盆;或2
尺寸	56.0(长)x35.5(宽)x16.7(高)厘米
额定电压	交流220~240伏特, 50赫兹
额定功率	1850~2200瓦特



型号	88681
形状/容量	圆形, 与6.8升圆形食物盆或圆形双 格(2.5升x2)食物盆配套使用
尺寸	直径41.0x20.0(高)厘米
额定电压	交流220~240伏特, 50赫兹
额定功率	420~500瓦特

⚠ 注意事项

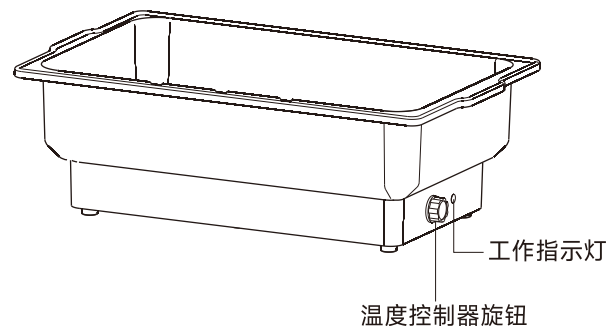
- 新力士81187,82189,81189,88681电热水盆采用的是耐高温防火聚丙烯制造而成, 使用电作能源将水盆中的水加热, 不可使用其他任何类型的热源来加热该产品, 如液体酒精, 固体蜡等。

- 本产品设计的功能是用来保温, 因此请勿直接将本产品用于煮食物。
- 请勿将本产品浸入水中, 否则将会引起产品损坏并有触电的危险。
- 请按指引加注适量清水, 注水超过水位线时会令食物盆在水中飘浮, 会给用餐的顾客带来不便。
- 请勿用手直接接触发热管, 以免烫伤。因为切断电源后, 发热管仍很烫。
- 水盆中未注入清水之前, 切勿使用, 否则会引致产品的严重损坏。
- 若有多个电热产品同时使用时, 请事先咨询专业电工检查电源插座的功率容量是否足够。
- 为避免产品意外翻倒, 引起火灾事故以及导致不必要的身体伤害, 请将该产品放置于平稳的平面上, 放置面的倾斜度不可超过15度。
- 食物盆中的食物或汤汁若有溢出, 请及时使用沾有中性清洁剂的湿毛巾擦拭, 请勿用水冲洗。在进行任何清理清洁工作前, 请一定要确认电源已被切断。
- 本产品必须接地线并只限室内使用。
- 产品处置: 若需弃置, 请根据本国或本地有关废弃电子电气设备(WEEE)指令相关条款及指引进行。
- 此产品不适合身体残疾、感官残疾、智障、或对此产品欠缺使用经验及知识的成年人及儿童使用。以上人士如要使用此产品, 必须有专业人员在场监督及指引。该专业人员并要负责此类使用者的安全。
- 如果电源线被损坏, 必须由供应商及其服务机构或专业人士更换, 避免引发意外。
- 儿童必须在监管下使用此产品, 以确保儿童不会将此产品当作玩具来玩耍。
- 此产品被用于酒店, 餐厅等地方。

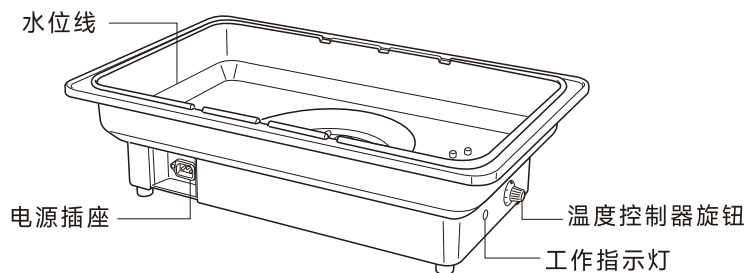
警告: 未经专业培训及非专业人士请勿拆解本产品, 不当的拆解及拼装可能会导致产品损坏并有触电危险, 若在使用本产品过程中有任何问题, 请咨询专业电工或向经销商查询。

产品分解图

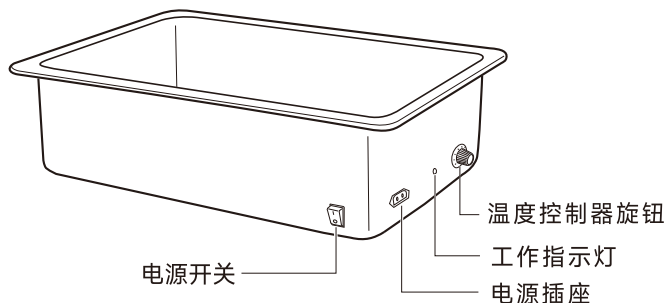
型号: 81187



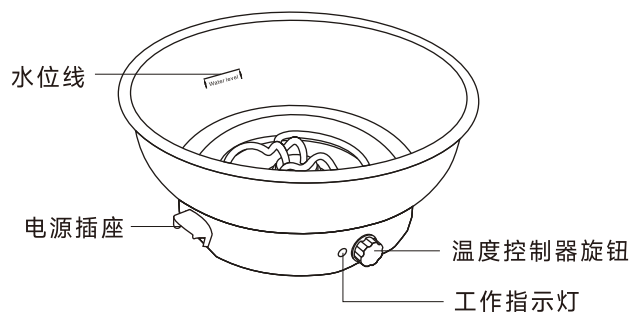
型号: 82189



型号: 81189

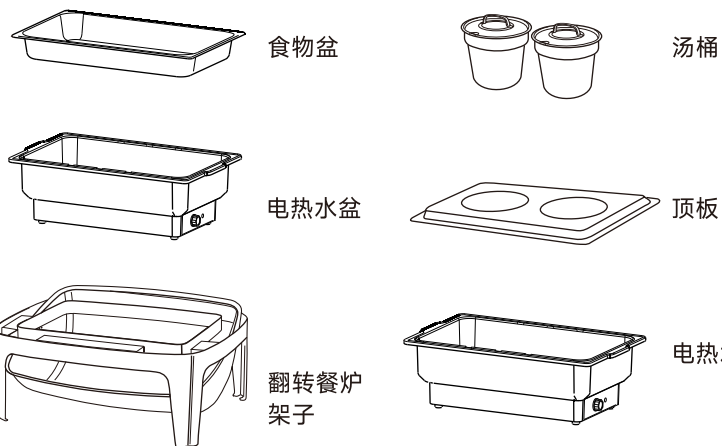


型号: 88681



使用说明

1. 对于产品81187、81189和88681确保开关是断开的，并且在电源连接之前，温度控制器旋钮开关调到“Min”水平处。
2. 往水盆中注入水达到水位线。新力士水盆可以匹配不同的新力士餐炉。下一页的图纸指引您如何将电热水盆装配到餐炉中。



3. 打开开关，按顺时针方向旋转旋钮直到灯亮。当旋钮调到“Max”水平处，电热水盆中水的温度将会达到 $85^{\circ}\text{C} \pm 10^{\circ}\text{C}$ 。当水温到达大概 90°C 时，温控器将会断开，继而电热水盆停止工作。当水温降到大概 70°C 时，电热水盆将会重新开始加热。
4. 为了能够节省时间，可以使用热水。如果需要一个较低的温度，可调整设置。处于安全考虑，当加热元件过热，安全温控器会被断开。
5. 从厨房里拿来盛好食物的食物盆或者盛好汤的汤桶放到水盆里面。
6. 放置好盖子供使用。

清洁方法及保养

1. 使用湿抹布和温和的清洁剂，清洗水盆的表面。
2. 有污垢附着在加热元器件上将会影响电热水盆的性能。为了保持电热水盆的性能，加热元器件至少每两个月要清洗一次。将醋（或柠檬酸）和热水按1:1的比例混合注入到水盆中，并盖过加热元器件。让加热元器件浸泡几个小时，然后使用干净的布擦去污垢。清理后，使用清水冲洗干净水盆。（请确保水不会溅到插座里）

故障排除

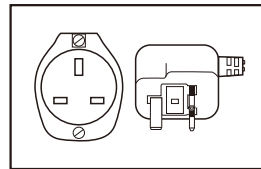
问 题1: 食物的温度过高或过低。

解决方法1: 请使用温度控制器旋钮来调节温度。如果还是无法解决, 请联系我司当地经销商。

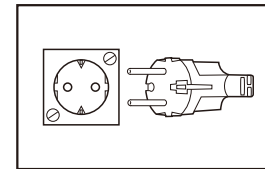
问 题2: 使用不久温度控制开关被断开。

解决方法2: 请检查水盆中是否没有水, 如果是, 请加水并且等待安全温控器连接电源并且自动开始工作。

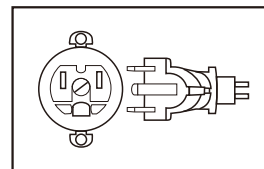
Optional Plugs



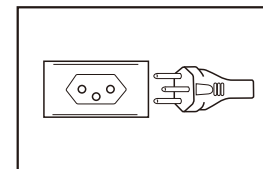
81187-0 82189-0
81189-0 88681-0



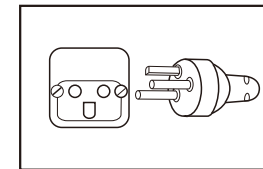
81187-1 82189-1
81189-1 88681-1



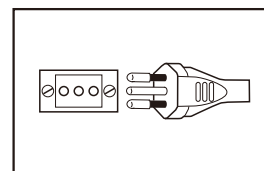
81187-3 82189-3
81189-3 88681-3



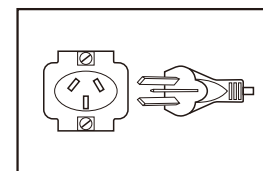
81187-4 82189-4
81189-4 88681-4



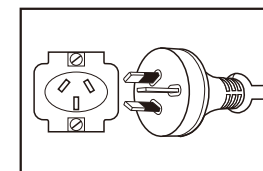
81187-5 82189-5
81189-5 88681-5



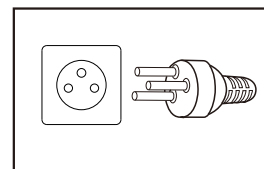
81187-6 82189-6
81189-6 88681-6



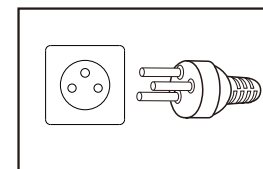
81187-7 82189-7
81189-7 88681-7



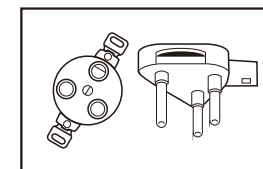
81187-7A 82189-7A
81189-7A 88681-7A



81187-8 82189-8
81189-8 88681-8



81187-8A 82189-8A
81189-8A 88681-8A



81187-9 82189-9
81189-9 88681-9